



GARANTIEBEDINGUNGEN >>>

WARRANTY CONDITIONS >>>

CONDITIONS DE GARANTIE >>>

GARANTIEVOORWAARDEN >>>

CONDICIONES DE GARANTÍA >>>

CONDIZIONI DI GARANZIA >>>





# GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Hebie GmbH & Co. KG, Sandhagen 16, 33617 Bielefeld, Deutschland (nachfolgend nur „Hebie“) gewährt Ihnen ab dem Produktionsjahr 2022 eine zehnjährige Garantie auf Ihr Hebie-Produkt! Für diese besondere Herstellergarantie gelten folgende Bestimmungen und Voraussetzungen:

Hebie garantiert Ihnen, dem Endkunden oder der Endkundin, nach Maßgabe nachfolgender Regelungen, dass der an Sie gelieferte Fahrradständer mit außenliegender Feder oder der Serie REX 605, REX 606, light REX 690 und light REX 690c von Hebie (nachfolgend „Produkt“ genannt) innerhalb eines Zeitraums von zehn Jahren ab Auslieferung gemäß Kaufbeleg (Garantiefrist) frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist (nachfolgend „Garantieanspruch“ genannt). Fahrradständer, die spezifisch für Fahrradhersteller produziert wurden und bereits Bestandteil der Erstausrüstung des Fahrrads waren, sind von diesem Garantieanspruch ausgeschlossen. Die dem Garantieanspruch unterliegenden und von Ihnen geltend gemachten Fehler wird Hebie nach eigenem Ermessen auf eigene Kosten durch Reparatur oder Lieferung neuer oder generalüberholter Teile beheben. Dabei ist Hebie berechtigt, aber nicht verpflichtet, über die Instandsetzung oder den Austausch hinaus technische Änderungen vorzunehmen, um das Produkt dem aktuellen Stand der Technik anzupassen. Sonstige Ansprüche von Ihnen gegen Hebie aus dem Garantieanspruch, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausgeschlossen. Die vertraglichen oder gesetzlichen Rechte von Ihnen gegenüber dem jeweiligen Verkäufer werden jedoch durch diese Garantie ebenso wie sämtliche sonstigen gesetzlichen Ansprüche Hebie gegenüber nicht berührt. Die Ansprüche aus dieser Garantie sind nicht übertragbar. Von Hebie erbrachte Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Gang.

Der Garantieanspruch besteht nur, wenn kumulativ

- ihr Kaufbeleg von Ihnen innerhalb der Garantiefrist bei Hebie eingereicht wird,
- das Produkt von Ihnen als Verbraucher im Sinne von § 13 BGB von einem Händler als Neuware erworben wurde; die Hebie-Garantie gilt nicht für Produkte von Hebie, die bereits in gebrauchtem Zustand veräußert worden sind,
- das Produkt durch Hebie hergestellt wurde,
- das Produktionsjahr des Produktes 2022 oder jünger ist,
- das Produkt keine Schäden oder Verschleißerscheinungen aufweist, die durch einen von der normalen Bestimmung bzw. von Hebies allgemeinen Vorgaben abweichenden Gebrauch verursacht sind oder als normale/natürliche Verschlechterungen hinzunehmen sind, wie bspw.
  - optische Oberflächenmängel, wie bspw. Glanzreduzierung bei beschichteten Oberflächen,
  - Abnutzung der Verschleißteile wie bspw. Ständerfüße,
  - Oberflächenschäden durch mechanische Einwirkung, wie bspw. Trittstellen am Ständerbein durch das Ein- und Ausklappen oder Kratzer durch die Bordsteinkante,
- der Fehler nicht auf folgende Ursachen zurückzuführen ist:
  - unsachgemäße Änderungen am Produkt, die von Hebie nicht vorgesehen sind,
  - mutwillige Zerstörung, Zweckentfremdung oder Unfallschäden,
  - Einsatz von ungeeigneten Reinigungsmitteln,
- Durchführung ungeeigneter Reparaturen oder Nachbesserungen.

Sie müssen Hebie das fehlerhafte Produkt auf eigene Kosten übergeben oder zurücksenden. Werden Garantieansprüche geltend gemacht und stellt sich bei der Prüfung des Produkts durch Hebie heraus, dass Garantieansprüche vorliegen, erstattet Hebie Ihnen die für den Rückversand entstandenen Kosten.

Diese Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Erfüllungsort für die Verpflichtungen aus diesen Garantiebedingungen ist Bielefeld, Deutschland.





# WARRANTY CONDITIONS

Hebie GmbH & Co. KG, Sandhagen 16, 33617 Bielefeld, Germany (hereinafter simply "Hebie") grants you a 10-year warranty on all models produced in 2022 or later. This special manufacturer's warranty is subject to the following terms and conditions:

Subject to the following provisions, Hebie guarantees that the bike stands supplied to you, the End Customer, by Hebie, having external springs or belonging to the REX 605, REX 606, light REX 690 or light REX 690c series (hereinafter referred to as the "Product"), shall be free of material and manufacturing faults for a period of 10 years starting from the date of delivery as per the purchase receipt (warranty period). This guarantee shall be hereinafter referred to as the "Warranty Promise". This Warranty Promise does not cover bike stands that were produced specifically for bicycle manufacturers and that formed part of the original equipment of the bicycle in question. Hebie shall rectify the faults covered by the Warranty Promise and claimed by you at its own cost, either by repairing existing parts or supplying new or refurbished parts, according to its own judgement. Hebie is entitled, but not obliged, to perform technical modifications in addition to the repair or replacement in order to bring the Product in line with the current state of the art. Any other claims brought against Hebie by you based on the Warranty Promise, in particular claims for damages, are hereby excluded. However, your contractual and legal rights with respect to the retailer from which the Product was purchased are not affected by this Warranty, nor are any other legal claims you may bring against Hebie. Claims based on this Warranty are non-transferrable. Any Warranty services performed by Hebie shall neither constitute an extension of the Warranty period nor trigger the start of a new Warranty period.

Claims made under the Warranty Promise shall only be deemed valid if all of the following conditions apply:

- You have submitted your purchase receipt to Hebie within the warranty period
- You purchased the Product new while acting as a consumer in accordance with Section 13 of the German Civil Code (BGB); Hebie's Warranty does not apply to products produced by Hebie that have been sold in used condition
- The Product was manufactured by Hebie
- The Product's year of production is 2022 or later
- The Product shows no damage or signs of wear that have been caused by use beyond the intended use/Hebie's general specifications or that can be attributed to normal/natural deterioration, e.g.:
  - Cosmetic surface defects, such as reduction in gloss on coated surfaces
  - Wear on wear parts, such as the stand foot
  - Surface damage due to mechanical factors, such as impact points from unfolding/retracting the leg of the stand or scratches caused by contact with the kerb
- The fault in question is not attributable to any of the following:
  - Improper modifications to the product not intended by Hebie
  - Deliberate destruction, misuse or damage from accidents
  - Use of unsuitable cleaning agents
- Performance of unsuitable repairs or reworking

You must hand over or deliver the faulty Product to Hebie at your own cost. If you make a warranty claim and Hebie's inspection of the Product shows that said claim is valid under the Warranty Promise, Hebie shall remunerate you for the cost of returning the Product to Hebie.

This Warranty is subject to the law of the Federal Republic of Germany. The place of performance for the obligations arising from these Warranty Conditions shall be Bielefeld, Germany.





# CONDITIONS DE GARANTIE

Hebie GmbH & Co. KG, Sandhagen 16, 33617 Bielefeld, Allemagne (ci-après dénommée simplement « Hebie ») vous accorde une garantie de 10 ans sur votre produit Hebie à partir de l'année de production 2022 ! Les dispositions et conditions suivantes s'appliquent pour la présente garantie spéciale du fabricant :

Hebie vous garantit, ainsi qu'au client final/à la cliente finale, conformément aux réglementations suivantes, que la béquille qui vous est fournie avec ressort extérieur ou la série REX 605, REX 606, light REX 690 et light REX 690c de Hebie (ci-après dénommée « Produit ») est exempte de défauts de matériau ou de traitement (ci-après dénommé « Prétentions de garantie ») pendant une période de 10 ans à compter de la livraison conformément à la facture (délai de garantie). Les béquilles qui ont été produites spécifiquement pour les fabricants de vélos et faisaient déjà partie du premier équipement du vélo sont exclues de ces prétentions de garantie. Hebie éliminera les défauts soumis aux prétentions de garantie et invoqués par vous à sa propre convenance et à ses propres frais en effectuant une réparation ou en fournissant de nouvelles pièces ou des pièces reconditionnées. Dans ce cadre, Hebie est autorisée à, mais n'est pas obligé d'effectuer d'autres modifications techniques au-delà de l'entretien ou du remplacement afin d'adapter le produit à l'état actuel de la technique. Toute autre revendication de votre part à l'encontre de Hebie issue des prétentions de garantie est exclue, en particulier toute revendication de dédommagement. Vos droits contractuels ou légaux vis-à-vis du vendeur ne sont toutefois pas affectés par cette garantie, tout comme toutes les autres revendications légales vis-à-vis de Hebie. Les revendications issues de cette garantie ne sont pas transmissibles. Les prestations de garantie fournies par Hebie ne provoquent pas un prolongement du délai de garantie et ne déclenchent pas de nouveau délai de garantie.

Les prétentions de garantie n'existent que si, de façon cumulative,

- vous remettez votre facture à Hebie dans le délai de garantie,
- le produit a été acheté par vous en tant que consommateur au sens de § 13 CC auprès d'un revendeur en tant que produit neuf ; la garantie Hebie ne s'applique pas aux produits de Hebie qui ont déjà été vendus d'occasion,
- le produit a été fabriqué par Hebie,
- l'année de production du produit est 2022 ou supérieure,
- le produit ne présente pas de dommages ou de signes d'usure qui sont causés par un usage qui diffère de la disposition normale ou des prescriptions générales de Hebie ou qui doivent être acceptés comme des détériorations normales/naturelles, p. ex.,
  - des défauts de surface visuels, p. ex., une diminution de la brillance des surfaces revêtues,
  - l'usure des pièces d'usure, p. ex., des béquilles,
  - des dommages superficiels dus à une action mécanique, p. ex., les endroits sollicités de la béquille lors du relevage et de l'abaissement ou les rayures causées par les bordures,
- le défaut n'est pas dû aux causes suivantes :
  - modifications non conformes du produit qui ne sont pas prévues par Hebie,
  - destruction injustifiée, mauvaise utilisation ou dommages accidentels,
  - utilisation de produits de nettoyage inadéquats,
- réalisation de réparations ou améliorations inadéquates.

Vous devez remettre ou renvoyer le produit défectueux à Hebie à vos propres frais. Si des prétentions de garantie sont revendiquées et s'il apparaît lors de l'examen du produit par Hebie que des prétentions de garantie existent, Hebie vous rembourse les frais encourus pour l'envoi de retour.

Cette garantie est soumise au droit de la République fédérale d'Allemagne. Le lieu de prestation pour les obligations issues de ces conditions de garantie est Bielefeld, Allemagne.





# GARANTIEVOORWAARDEN

Hebie GmbH & Co. KG, Sandhagen 16, 33617 Bielefeld, Duitsland (hierna alleen „Hebie“) geeft u vanaf het productiejaar 2022 een garantie van 10 jaar op uw Hebie-product! De volgende bepalingen en voorwaarden zijn van toepassing op deze speciale fabrieksgarantie:

Hebie garandeert Ihnen, dem Endkunden oder der Endkundin, nach Maßgabe nachfolgender Regelungen, dass der an Sie gelieferte Fahrradständer mit außenliegender Feder oder der Serie REX 605, REX 606, light REX 690 und light REX 690c von Hebie (nachfolgend „Produkt“ genannt) innerhalb eines Zeitraums von 10 Jahren ab Auslieferung gemäß Kaufbeleg (Garantiefrist) frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist (nachfolgend „Garantieanspruch“ genannt). Fahrradständer, die spezifisch für Fahrradhersteller produziert wurden und bereits Bestandteil der Erstausrüstung des Fahrrads waren, sind von diesem Garantieanspruch ausgeschlossen. Die dem Garantieanspruch unterliegenden und von Ihnen geltend gemachten Fehler wird Hebie nach eigenem Ermessen auf eigene Kosten durch Reparatur oder Lieferung neuer oder generalüberholter Teile beheben. Dabei ist Hebie berechtigt, aber nicht verpflichtet, über die Instandsetzung oder den Austausch hinaus technische Änderungen vorzunehmen, um das Produkt dem aktuellen Stand der Technik anzupassen. Sonstige Ansprüche von Ihnen gegen Hebie aus dem Garantieanspruch, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausgeschlossen. Die vertraglichen oder gesetzlichen Rechte von Ihnen gegenüber dem jeweiligen Verkäufer werden jedoch durch diese Garantie ebenso wie sämtliche sonstigen gesetzlichen Ansprüche Hebie gegenüber nicht berührt. Die Ansprüche aus dieser Garantie sind nicht übertragbar. Von Hebie erbrachte Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Gang.

De garantieclaim bestaat alleen, als cumulatief

- uw aankoopbewijs binnen de garantietermijn bij Hebie wordt ingediend,
- het product door u als consument in de zin van § 13 BGB (Duits Burgerlijk Wetboek) van een handelaar als nieuw product is gekocht; de Hebie-garantie is niet van toepassing op Hebie-producten die al in gebruikte staat zijn verkocht,
- het product door Hebie is vervaardigd,
- het productiejaar van het product 2022 of eerder is,
- het product geen schade of tekenen van slijtage vertoont die het gevolg zijn van gebruik dat afwijkt van het normale doel of van de algemene specificaties van Hebie of die als normale/natuurlijke achteruitgang moeten worden aanvaard, bijv.
  - optische gebreken aan het oppervlak, zoals glansvermindering op gecoatete oppervlakken,
  - slijtage van slijtageonderdelen zoals standaardvoeten,
  - schade aan het oppervlak door mechanische inwerking, bijv. trapplekken op de poot van de standaard door in- en uitklappen of krassen door de stoeprand,
- het defect niet wordt veroorzaakt door:
  - onjuiste wijzigingen aan het product die niet door Hebie zijn bedoeld,
  - opzettelijke vernieling, niet beoogd of niet toegestaan gebruik of schade als gevolg van ongevallen,
  - gebruik van ongeschikte reinigingsmiddelen,
- onjuiste reparaties of herstelwerkzaamheden.

U dient het defecte product op uw eigen kosten aan Hebie te overhandigen of te retourneren. Als er een garantieclaim wordt ingediend en de inspectie van het product door Hebie toont aan dat een garantieclaim aan de orde is, zal Hebie u de gemaakte kosten voor de retourzending vergoeden.

Op deze garantie is het recht van de Bondsrepubliek Duitsland van toepassing. De plaats van uitvoering voor de uit deze garantievoorwaarden voortvloeiende verplichtingen is Bielefeld, Duitsland.





# CONDICIONES DE GARANTÍA

Hebie GmbH & Co. KG, con domicilio en Sandhagen 16, 33617 Bielefeld, Alemania (en lo sucesivo, «Hebie») otorga una garantía de 10 años a los productos Hebie producidos a partir del año 2022. Esta garantía especial del fabricante se regirá por los siguientes términos y condiciones:

De conformidad con lo dispuesto a continuación, Hebie garantiza al cliente final que la pata de cabra con muelle exterior o perteneciente a la serie REX 605, REX 606, light REX 690 y light REX 690c de Hebie (en lo sucesivo, el «producto») no presentará defectos de material ni de fabricación durante un periodo de diez años a partir de la fecha de entrega (plazo de garantía) que figure en el justificante de compra (en lo sucesivo, «derecho de garantía»). Las patas de cabra que se hayan producido específicamente para fabricantes de bicicletas y ya formen parte del equipamiento original de la bicicleta no se incluirán en este derecho de garantía. Hebie subsanará conforme estime oportuno y por cuenta propia los defectos sujetos al derecho de garantía y que el cliente haya reclamado, para lo cual podrá reparar el producto o suministrar piezas nuevas o reacondicionadas. En este sentido, Hebie tendrá el derecho, pero no la obligación, de realizar modificaciones técnicas que vayan más allá de la reparación o la sustitución con el fin de adaptar el producto a los últimos avances tecnológicos. Queda excluida cualquier otra reclamación del cliente contra Hebie derivada del derecho de garantía, en particular una indemnización por daños y perjuicios. Sin embargo, esta garantía no afectará a los derechos contractuales o legales que le correspondan al cliente con respecto al vendedor pertinente ni tampoco al resto de derechos legales frente a Hebie. Los derechos derivados de esta garantía serán intransferibles. Las condiciones de garantía facilitadas por Hebie no implicarán una prolongación ni una renovación del plazo de garantía.

El derecho de garantía solo se aplicará si se cumplen las siguientes condiciones acumulativas:

- Que el cliente presente a Hebie el justificante de compra dentro del plazo de garantía;
- Que el cliente haya adquirido el producto nuevo a un distribuidor en calidad de consumidor según el artículo 13 del Código Civil alemán (BGB); la garantía de Hebie no se aplica a productos de Hebie que se vendan usados;
- Que el producto haya sido fabricado por Hebie;
- Que el producto se haya fabricado en 2022 o en una fecha más reciente;
- Que el producto no presente daños ni signos de desgaste que hayan sido causados por un uso distinto al normal o a las directrices generales de Hebie o que puedan considerarse un deterioro normal/natural, por ejemplo:
  - Defectos superficiales estéticos, p. ej., pérdida de brillo en las superficies recubiertas
  - Deterioro de las piezas sujetas a desgaste, como la base de la pata
  - Daños superficiales por acción mecánica, p. ej., zonas de contacto en la pata al plegarla y desplegarla o arañazos causados por los bordillos
- Que los defectos no se deban a las siguientes causas:
  - Cambios inapropiados en el producto que Hebie no haya previsto
  - Destrucción deliberada, mal uso o daños por accidente
  - Uso de limpiadores inadecuados
- Que se realicen reparaciones o mejoras inapropiadas.

El cliente deberá entregar o enviar a Hebie el producto defectuoso por cuenta propia. Si se hace valer el derecho de garantía y Hebie constata que este es procedente al revisar el producto, la empresa reembolsará al cliente los gastos de la devolución.

Esta garantía se rige por la legislación de la República Federal de Alemania. El lugar de cumplimiento de todas las obligaciones derivadas de estas condiciones de garantía será Bielefeld, Alemania.





# CONDIZIONI DI GARANZIA

Hebie GmbH & Co. KG, con sede a Sandhagen 16, 33617 Bielefeld, Germania (di seguito "Hebie") fornisce 10 anni di garanzia a partire dall'anno di produzione 2022 sui vostri prodotti Hebie! Per questa garanzia speciale del produttore si applicano i seguenti termini e condizioni:

Hebie garantisce al cliente finale, in conformità alle seguenti disposizioni, che il cavalletto per bicicletta con molla esterna o delle serie REX 605, REX 606, light REX 690 e light REX 690c di Hebie (di seguito denominato "Prodotto") consegnato al cliente sarà esente da difetti materiali o di lavorazione per un periodo di 10 anni dalla data di consegna, come indicato sulla prova d'acquisto (periodo di garanzia) (di seguito denominata "Garanzia"). I cavalletti per bicicletta prodotti specificamente per costruttori di biciclette e già parte della dotazione originaria della bicicletta sono esclusi dalla presente Garanzia. I difetti coperti dalla Garanzia e rivendicati dall'utente saranno corretti da Hebie a propria discrezione e a proprie spese mediante riparazione o consegna di parti nuove o ricondizionate. Hebie ha la facoltà, ma non l'obbligo, di eseguire modifiche tecniche che esulino da manutenzione o sostituzione di parti, al fine di adeguare il Prodotto allo stato attuale della tecnica. Si escludono altre pretese dell'utente nei confronti di Hebie derivanti dalla Garanzia, in particolare di risarcimento danni. La presente Garanzia non pregiudica i diritti contrattuali o legali nei confronti del rispettivo venditore o altri diritti nei confronti di Hebie. I diritti derivanti dalla presente Garanzia non sono trasferibili. I servizi di garanzia forniti da Hebie non estendono il periodo di garanzia né stabiliscono un nuovo termine di garanzia.

Il diritto di garanzia sussiste esclusivamente se, cumulativamente:

- l'utente presenta lo scontrino di acquisto entro il periodo di garanzia,
- il Prodotto è stato acquistato dall'utente in qualità di consumatore ai sensi del § 13 BGB (Codice Civile Tedesco) come prodotto nuovo presso un rivenditore; la Garanzia Hebie non si applica ai prodotti Hebie che sono stati venduti in qualità di usato,
- il Prodotto è stato fabbricato da Hebie,
- il Prodotto è stato fabbricato a partire dal 2022,
- il Prodotto non presenta danni o segni di usura causati da un uso diverso da quello normale o dalle disposizioni generali di Hebie o accettati come usura normale/consueta, come ad esempio
  - difetti visivi della superficie, quali ad esempio riduzione della lucentezza delle superfici rivestite,
  - usura delle parti soggette ad usura, quali ad esempio i piedini del cavalletto,
  - danni superficiali dovuti a impatti meccanici, ad esempio impronte sulla base del montante dovute al ripiegamento o graffi dovuti ai cordoli dei marciapiedi,
- il difetto non è riconducibile alle cause seguenti:
  - modifiche improprie al Prodotto non previste da Hebie,
  - distruzione volontaria, uso improprio o incidente,
  - utilizzo di detergenti inadatti,
- esecuzione di riparazioni o miglioramenti inadatti.

L'utente deve inviare o restituire il Prodotto difettoso a Hebie a proprie spese. Nel caso Hebie accetti a seguito d'ispezione una richiesta di garanzia effettuata dall'utente, Hebie rimborserà i costi sostenuti per la spedizione.

Questa Garanzia è soggetta al diritto della Repubblica Federale di Germania. Il luogo di adempimento degli obblighi derivanti dalle presenti Condizioni di garanzia è Bielefeld, Germania.

